



للحصول على الإرشادات ورقم الخط الساخن الخاص باللقاح المضاد لكوفيد-19  
باللغات الأخرى غير الدنماركية، قم بزيارة الموقع [www.coronadenmark.dk](http://www.coronadenmark.dk)

## عرض يتعلقلقاح إضافي

### مضاد لكوفيد-19



#### توصي دائرة الصحة بأن تتلقى لقاحاً إضافياً مضاداً لكوفيد-19

تتلقى هذه الرسالة لأنه تلقيت لقاح كوفيد-19 يانسين® Vaccine Janssen من جونسون أند جونسون. تشير البيانات الدنماركية إلى أن الحماية من العدوى بكوفيد-19، هي أدنى لدى الأشخاص الذين تلقوا اللقاح بجرعة واحدة من جونسون أند جونسون، نسبة للأشخاص الذين تلقوا لقاح كوفيد-19 المعتمد للقاح بجرعتين.

ولذلك، نعرض عليك لقاحاً إضافياً باستعمال لقاح (إم آر إن إيه) mRNA-vaccine، لتعزيز جهازك المناعي وزيادة الحماية من كوفيد-19. اللقاح مجاني، وقبولك للعرض أمر اختياري. يمكنك قراءة المزيد حول العرض بتلقي اللقاح ثانية [هنا](#).

#### هكذا تتلقى اللقاح

يمكنك حجز موعد لتلقي اللقاح عبر تسجيل الدخول في موقع [www.vacciner.dk](http://www.vacciner.dk) باستخدام هويتك الرقمية NemID. يمكنك هنا أن ترى الأوقات الشاغرة ومكان حصولك على اللقاح. يمكنك أيضاً الحضور إلى أحد مراكز اللقاح في الوقت الذي يناسبك، دون حجز موعد. للعثور على الموقع الأقرب لتلقي اللقاح [هنا](#). إن كنت من الأشخاص القلائل الذين تلقوا لقاحاً من جونسون أند جونسون في مركز للحساسية، لأنك لا تتحمل لقاحات (إم آر إن إيه) mRNA-vacciner، فلا يشملك هذا العرض. إن كانت لديك شكوك عما إن كنت ترغب بتلقي اللقاح ثانية، يمكنك الاتصال بالطبيب المسؤول عن علاجك في مركز الحساسية.

#### إن كنت بحاجة لمساعدة لكي تحجز موعداً للقاح

إن كنت بحاجة لمساعدة في حجز الموعد أو تغيير حجزك، بمقدور الإقليم الصحي الذي تتبع له، أن يساعدك.

Region Hovedstaden الإقليم الصحي للعاصمة	الأيام العادية الساعة 08.00-17.00. نهاية الأسبوع الساعة 08.00-16.00	تلفون 38 66 00 00
Region Sjælland الإقليم الصحي لجزيرة زييلاند	الأيام العادية ونهاية الأسبوع الساعة 09.00-12.00 والساعة 13.00-19.30	تلفون 70 20 42 33
Region Syddanmark الإقليم الصحي لجنوب الدنمارك	الأيام العادية ونهاية الأسبوع الساعة 08.00-15.00 والساعة 09.00-13.00	تلفون 99 44 07 17، اضغط 1
Region Midtjylland الإقليم الصحي لوسط يوتلاند	الأيام العادية الساعة 08.00-16.00. نهاية الأسبوع الساعة 09.00-13.00	تلفون 70 23 24 15
Region Nordjylland الإقليم الصحي لشمال يوتلاند	الأيام العادية الساعة 08.00-17.00. نهاية الأسبوع الساعة 08.00-15.30	تلفون 97 64 84 63

#### هل لديك أسئلة؟

يمكنك قراءة المزيد حول العرض المتعلق باللقاح المضاد لكوفيد-19 بالوخزة الـ 2 [هنا](#).

أطبيب التحريات،

سورن بروستروم Søren Brostrøm  
مدير، دائرة الصحة Sundhedsstyrelsen

هنريك أوللوم Henrik Ullum  
مدير، المعهد الحكومي للأمصال Statens Serum Institut

## معلومات حول معالجة المعلومات الشخصية

ستجد هنا معلومات حول كيفية معالجة المعهد الحكومي للأمصال للمعلومات الشخصية عنك في سياق القيام بإعطاء اللقاح ضد فيروس كورونا المستجد/كوفيد-19.

اقرأ هنا كيف تعالج المعلومات المتعلقة بك.

### 1. نحن من يتحمل مسؤولية البيانات - كيف نتصل بنا؟

المعهد الحكومي للأمصال (SSI) هو المسئول عن البيانات لمعالجة المعلومات الشخصية التي نعالجها بخصوصك. تجد أدناه معلومات الاتصال بنا.

رقم: Statens Serum Institut Artillerivej 5 2300 København S

السجل التجاري: 46837428

تلفون: 32683268

البريد الإلكتروني: serum@ssi.dk

إن كانت لديك أسئلة أخرى تتعلق بكيفية معالجة المعهد الحكومي للأمصال SSI للمعلومات الشخصية عنك، فنرحب بك دائماً للاتصال بقسم مسؤولية المنتج الدنماركي (DPA) على العنوان البريدي [compliance@ssi.dk](mailto:compliance@ssi.dk) أو رقم التلغون 40460083.

إن كانت لديك أسئلة عن حقوقك، فيُرجى الاتصال بالمعهد الحكومي للأمصال SSI عبر صندوق البريد الرقمي e-Boks. يمكنك قراءة المزيد حول كيفية استعمال صندوق البريد الإلكتروني في صفحة «التواصل الآمن» مع المعهد الحكومي للأمصال SSI [www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi](http://www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi).

### 2. الهدف من معالجة المعلومات الشخصية

نعالج المعلومات الشخصية بهدف تقديم العرض باللقاح وإنشاء مسار لتلقي اللقاح لفئات مستهدفة مختارة، وكذلك لمراقبة الالتحاق والفاعلية، وكذلك لدراسة الارتباطات المحتملة بين اللقاح وردود الفعل غير المتوقعة أو الآثار الجانبية عند تلقي اللقاح. نقوم بذلك كجزء من المهمة الحكومية للمعهد الحكومي للأمصال وجهوده للحيلولة دون انتشار عدوى فيروس كورونا/كوفيد-19 ومراقبة انتشاره.

وسنُنفذ جزء من الدراسات لأغراض علمية وإحصائية فقط.

### 3. تخزين المعلومات الشخصية

سنقوم بتخزين المعلومات الشخصية من اللحظة التي تُجمع فيها لكي نتمكن من أن نعرض عليك اللقاح/إنشاء مسار لتلقي اللقاح والقيام بمراقبة اللقاحات على المستوى العام. المعلومات الشخصية سيجري تخزينها إلى الحين الذي لا تكون هناك ضرورة ليقوم المعهد الحكومي للأمصال بعرض اللقاحات ومراقبتها. ليس ممكناً أن نذكر متى يحين هذا الوقت. سيقوم المعهد الحكومي للأمصال باستمرار بتقييم ضرورة المعالجة، وفي الوقت الذي يفيد التقييم فيه أن المعالجة لم تعد ضرورية، سيقوم المعهد بمحو أو إخفاء هوية المعلومات الشخصية.

إن قبلت العرض بالتفويض، فسُئِمتُ معلومات التفويض بعد سنتين من وفائك، وذلك استناداً للأحكام المتعلقة بالتخزين في المرسوم الوزاري رقم 1615 الصادر في 18 ديسمبر 2018 حول حق الاطلاع على معلومات العقاقير واللقاحات وتسجيلها وغير ذلك. يمكنك قراءة المزيد حول تخزين ومعالجة معلوماتك الشخصية في السجل الدنماركي للقاحات Det Danske Vaccinationsregister، هنا: [www.ssi.dk/om-ssi/persondatapolitik](http://www.ssi.dk/om-ssi/persondatapolitik)، تحت علامة التبويب «هل تلقَّيت اللقاح؟»

#### 4. فئات المعلومات الشخصية والأساس القانوني لمعالجة المعلومات الشخصية

نعالج الفئات التالية من المعلومات الشخصية عنك في السجل الدنماركي للقاحات:

##### المعلومات الشخصية العادية غير الحساسة

- الاسم
- العنوان
- فئة التأمين الصحي
- الرقم الخارجي لطبيب المرء
- رمز الإقليم

##### المعلومات الشخصية السرية والعادية:

- الأرقام الشخصية في السجل المركزي

##### المعلومات الشخصية الحساسة:

- المعلومات الصحية التي تفيد بأنك تلقَّيت اللقاح.

وعلاوة على ذلك، سيقوم المعهد الحكومي للأمصال بمعالجة المعلومات المتعلقة بجملة أمور منها الأمراض الكامنة والأوضاع المهنية الضرورية لكي يحدد المعهد الحكومي للأمصال عما إن كنت تنتمي للفئة المستهدفة التي ينبغي أن يُعرض عليها اللقاح. ويستخدم المعهد الحكومي للأمصال SSI المعلومات أيضاً ليتأكد من القيام بمهمته بخصوص مراقبة الالتحاق والفاعلية، وكذلك لدراسة الارتباطات المحتملة بين اللقاح وردود الفعل غير المتوقعة أو الآثار الجانبية عند تلقِّي اللقاح.

باستطاعة المعهد الحكومي للأمصال SSI أن يعالج البيانات الشخصية، عند الضرورة بغرض التمكن من عرض لقاح كوفيد-19، وفقاً للمرسوم الوزاري رقم 146، الصادر في 1 فبراير 2021، والمتعلق بمعالجة البيانات الشخصية بخصوص عرض تلقِّي اللقاح المضاد لكوفيد-19.

مهمة المعهد الحكومي للأمصال هي مراقبة انتشار الأمراض ومكافحتها بالتعاون مع باقي الجهاز الصحي، ومراقبة وتقييم الالتحاق باللقاحات وفعاليتها، وكذلك الارتباطات المحتملة بين اللقاح وردود الفعل غير المتوقعة أو الآثار الجانبية للقاح، وفقاً لقانون الصحة المادة 222، وبصورة أدق قانون الصحة المادة 157 (أ)، الفقرة 6. وإضافة لذلك، يتحمل المعهد الحكومي للقاحات SSI المسؤولية عن لقاحات أفراد المواطنين وما يرتبط بها من معلومات في السجل الدنماركي للقاحات، وفقاً لقانون الصحة المادة 157 (أ).

ولذلك فنحن نعالج المعلومات الشخصية عنك استناداً للائحة حماية البيانات 2، المادة 6، الفقرة 1، البند (هـ)، حيث إن المعالجة ضرورية لتنفيذ المهمة، والتي تندرج تحت ممارسة السلطة الحكومية، التي كُلف بها المعهد الحكومي للأمصال SSI، وكذلك لائحة حماية البيانات، المادة 9، الفقرة 2، البند (س)، والبند (ط)، حيث إن المعالجة ضرورية بغرض إدارة الخدمات الصحية ومراعاة لمصالح المجتمع في مجال الصحة السكانية.

سنعالج رقمك الشخصي في السجل المركزي بناء على الغطاء القانوني الذي يوفره قانون حماية البيانات<sup>3</sup> المادة 11، الفقرة 1، حيث إن المعالجة ضرورية لتتمكن من تحديد هويتك بشكل قاطع.

<sup>1</sup> المرسوم التشريعي 2019.08.26، رقم 903، قانون الصحة مع التعديلات اللاحقة.

<sup>2</sup> لائحة البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي (الاتحاد الأوروبي) رقم 679/2016، الصادرة في 27 أبريل 2016، والمتعلقة بحماية الشخصيات المادية في سياق معالجة البيانات الشخصية، وبخصوص التبادل الحر لهكذا معلومات، وبخصوص إلغاء التوجيهات رقم EF/46/95 (لائحة العامة حول حماية البيانات)، (نص ذو صلة بالمنظمة الأوروبية للتعاون الاقتصادي).

<sup>3</sup> القانون رقم 502، الصادر في 23 مايو 2018، بخصوص القرارات الإضافية لائحة المتعلقة بحماية الشخصيات المادية في سياق معالجة المعلومات الشخصية، وبخصوص التبادل الحر لهكذا معلومات.

## 5. ما هو مصدر المعلومات الشخصية

لقد تلقينا معلومات حول رقمك الشخصي في السجل المركزي، من السجل المركزي للأرقام الشخصية، ومعلومات عن اسمك وعنوانك وفترة التأمين الصحي والرقم الخارجي لطبيبك ورمز الإقليم من دائرة البيانات الصحية. كما نتلقى معلومات إضافية عنك، كالعمر والجنس من السجلات الحكومية، بما فيها السجل المركزي للأرقام الشخصية.

وإضافة لذلك، فنحن نتلقى، عند الضرورة، معلومات أخرى عنك، كالأوجاع المزمنة وأوضاع الشغل، من السجلات الحكومية، بما فيها السجل الوطني للمرضى، وسجل الأمراض المزمنة RUKS، ودائرة سوق العمل والتشغيل STAR، وسجل قاعدة بيانات دريم DREAM وغيره.

وينظر المعهد الحكومي للأصصال SSI أيضاً في النتائج المحتملة للعينات من فحوصات كوفيد-19، وذلك في سياق مراقبة الانضمام والفاعلية وكذلك القيام بالدراسات المرتبطة بسلامة اللقاحات.

## 6. المستقبلين أو فئات المستقبلين

يرسل المعهد الحكومي للأصصال SSI معلوماتك الشخصية إلى الإقليم الصحي الذي تسكن فيه، وذلك لتنفيذ اللقاح من ناحية، ولتحديث ملفك الصحي باللقاحات في السجل الدنماركي للقاحات من ناحية أخرى.

إقليمك الصحي أو طبيبك الممارس هو الذي تقع عليه مسئولية تحديث الملف الطبي والإبلاغ عن اللقاح في السجل الدنماركي للقاحات. إن أردت معرفة المزيد حول معالجة طبيبك الممارس أو إقليمك الصحي للمعلومات الشخصية، يمكنك الاتصال بطبيبك أو إقليمك الصحي. ستجد معلومات الاتصال الخاصة بإقليمك، هنا:

www.rm.dk	الإقليم الصحي لشمال يوتلاند Region Nordjylland
www.rm.dk	الإقليم الصحي لوسط يوتلاند Region Midtjylland
www.regionsyddanmark.dk	الإقليم الصحي لجنوب الدنمارك Region Syddanmark
www.regionsjaelland.dk	الإقليم الصحي لجزيرة زييلاند Region Sjælland
www.regionh.dk	الإقليم الصحي للعاصمة Region Hovedstaden

ويقوم المعهد الحكومي للأصصال كذلك بتزويد دائرة العقاقير بمعلوماتك الشخصية الضرورية لقيام دائرة العقاقير بمهمتها في مراقبة سلامة اللقاحات، بما في ذلك الآثار الجانبية. إن أردت معرفة المزيد عن معالجة دائرة العقاقير لمعلوماتك الشخصية، يمكنك الاتصال بالدائرة عبر موقعها [www.lmst.dk](http://www.lmst.dk)

سيوكل المعهد الحكومي للأصصال المعلومات الشخصية لمعالجي البيانات لدينا، بما فيها دائرة البيانات الصحية. عقدنا اتفاقات بخصوص معالجة البيانات مع معالجي البيانات، ونقوم بمراقبة التزام معالجي البيانات باتفاقيات معالجة البيانات وفقاً للأحكام ذات الصلة.

## 7. النقل إلى المستقبلين في بلاد ثالثة، بما فيها المنظمات الدولية

لن ننقل المعلومات الشخصية المتعلقة بك إلى مستقبلين خارج الاتحاد الأوروبي والمنطقة الأوروبية لبلدان التعاون الاقتصادي EØS.

## 8. حقوقك

تتمتع، وفقاً للاتحة حماية البيانات، بعدد من الحقوق بالنسبة لمعالجتنا للمعلومات المتعلقة بك. إن أردت استعمال حقوقك، فعليك أن تتصل بنا.

حين تعالج المعلومات الشخصية لأغراض علمية وإحصائية فقط، فهناك سلسلة من القيود المتعلقة بالحقوق وفقاً للاتحة حماية البيانات. هذا يعني جملة أمور، منها أنه ليس لديك الحق في الاطلاع، والتصحيح والتقييد والاعتراض والحذف للمعلومات الشخصية المتعلقة بك، والتي تندرج في هكذا دراسات. تقييد حقوقك يتبع قانون حماية البيانات المادة 22، الفقرة 5 ولاتحة حماية البيانات المادة 17، الفقرة 3، البند (د).

في حالات أخرى، لديك الحقوق التالية، لكن قد تكون هناك قيود معينة:

#### الحق في مشاهدة معلوماتك (حق الاطلاع)

لديك الحق في الاطلاع على المعلومات التي نعالجها بخصوصك، وكذلك عدد من المعلومات الإضافية.

#### الحق في التصحيح (التصحيح)

لديك الحق في الحصول على تصحيح المعلومات غير الصحيحة.

#### الحق في الحذف

لديك، في حالات خاصة، الحق في حذف المعلومات المتعلقة بك، قبل حلول الموعد العادي العام للحذف.

#### الحق في تقييد المعالجة

لديك، في حالات معينة، الحق في تقييد معالجة معلوماتك الشخصية. إن كان لديك الحق في الحصول على معالجة محدودة، فيمكننا فقط مستقبلاً أن نعالج المعلومات - ما عدا التخزين - بموافقتك، أو بغرض تحديد مطلب قانوني، أو جعله سارياً أو الدفاع عنه، أو لحماية شخص أو مصالح مجتمعية مهمة.

#### الحق في الاعتراض

لديك في حالات معينة الحق في الاعتراض على معالجتنا القانونية لمعلوماتك الشخصية.

يمكنك قراءة المزيد حول حقوقك في إرشادات هيئة رقابة البيانات، بخصوص حقوق المسجلين، حيث تجدها في موقع [www.datatilsynet.dk](http://www.datatilsynet.dk).

إن كانت لديك أسئلة عن حقوقك، فيرجى الاتصال بالمعهد الحكومي للأمصال عبر صندوق البريد الرقمي e-Boks. يمكنك قراءة المزيد حول كيفية استعمال صندوق البريد الإلكتروني في صفحة «التواصل الآمن» مع المعهد الحكومي للأمصال SSI ([www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi](http://www.ssi.dk/om-ssi/kontakt/sikker-kommunikation-m-ssi)).

### 9. معلومات الاتصال بمستشار حماية البيانات

إن كانت لديك أسئلة لمعالجتنا لمعلوماتك، فنرحب بك دائماً للاتصال بالمستشار المشترك لحماية البيانات لدى المؤسسة الأم في وزارة الصحة، هيلي جينيروب-نيلسن Helle Ginnerup-Nielsen.

يمكنك الاتصال بمستشار حماية البيانات لدينا بالطرق التالية:

عبر البريد الإلكتروني: [databeskyttelse@sum.dk](mailto:databeskyttelse@sum.dk)

بالمراسلة العادية: "databeskyttelsesrådgiver, att. "Holbergsgade 6, 1057 København K, att.

### 10. الشكوى إلى هيئة رقابة البيانات Datatilsynet

لديك الحق في رفع شكوى إلى هيئة رقابة البيانات إن كنت غير راضٍ عن الطريقة التي نعالج فيها معلوماتك الشخصية. ستجد معلومات الاتصال الخاصة بهيئة رقابة البيانات على موقع [www.datatilsynet.dk](http://www.datatilsynet.dk).